

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 63 (1912)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Tableau provisoire de l'importation et de l'exportation des principaux articles (bois) en 1910 et 1911  
**Autor:** Decoppet  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-784633>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tableau provisoire de l'importation et de l'exportation des principaux articles (bois) en 1910 et 1911.<sup>1</sup>

(Le tableau **définitif** du commerce des bois paraît, chaque fois, dans le numéro d'octobre.)

Marchandise	Importation	Importation	Balance 1911	
	1910	1911	Quantité en 1000 q	
	Quantité en 1000 q	Quantité en 1000 q	+	—
Bois à brûler, feuillus . . . . .	647	663	16	.
"    résineux . . . . .	680	794	114	.
Charbon de bois . . . . .	142	139	.	3
Tan et écorce à tan . . . . .	69	69	.	.
Bois d'œuvre brut, feuillus . . . . .	231	249	18	.
"    résineux . . . . .	1059	1079	20	.
Planches, etc., de chêne . . . . .	160	153	.	7
"    d'autres feuillus . . . . .	96	112	16	.
"    de résineux . . . . .	1350	1408	58	.
Placages de tout genre . . . . .	6	7	1	.
Pâte de bois et pâte de chiffon . . . . .	7	10	3	.
Cellulose non blanchie . . . . .	31	32	1	.
"    blanchie . . . . .	39	39	.	.
			247	10
			+ 237	
Exportation				
Bois à brûler, feuillus . . . . .	223	221	.	2
"    résineux . . . . .	19	24	5	.
Charbon de bois . . . . .	7	7	.	.
Tan et écorce à tan . . . . .	2	1	.	1
Bois d'œuvre brut, feuillus . . . . .	75	78	3	.
"    résineux . . . . .	184	137	.	47
Planches, etc., de chêne . . . . .	1	1	.	.
"    d'autres feuillus . . . . .	16	16	.	.
"    de résineux . . . . .	86	91	5	.
Placages de tout genre . . . . .	1	.	.	1
Pâte de bois et pâte de chiffon . . . . .	14	15	1	.
Cellulose non blanchie . . . . .	29	27	.	2
"    blanchie . . . . .	17	18	1	.
			15	53
				—38

<sup>1</sup> Extrait de la *Statistique du commerce de la Suisse. Tableau provisoire du commerce spécial en 1911. Publié par le Département fédéral des douanes.*

Nous constatons donc une augmentation dans les importations de presque toutes les catégories de marchandises; mais elle porte essentiellement sur les grumes, les sciages et les bois à brûler de résineux. Nous ne reviendrons pas sur ce que nous disions précédemment au sujet des grumes et des sciages. Quant à l'augmentation de l'importation des chauffages, elle demande quelques explications.

Dans une critique de notre publication, la *Statistique du commerce des bois de la Suisse*, parue en 1911, M. le prof. Huffel remarquait ce qui suit: „L'augmentation de l'importation des bois de chauffage mérite d'être signalée, car elle est en contradiction avec ce que l'on observe dans tous les pays de l'Europe, où l'emploi du combustible ligneux est partout en décroissance rapide. Je pense qu'elle peut s'expliquer par le défaut de combustible minéral en Suisse, par la hausse du prix de ce combustible depuis une série d'années et aussi par l'accroissement continu du nombre des touristes étrangers qui visitent la Suisse pendant la saison d'hiver.“<sup>1</sup>

Les raisons citées par M. Huffel entrent certainement en ligne de compte. Cependant, il ne faut pas oublier un fait: cette augmentation ne concerne pas uniquement les combustibles ligneux; de nouveaux débouchés se sont ouverts qui compensent la diminution de la demande des bois de faibles dimensions, utilisés comme combustibles. C'est le cas des bois de râperie: parmi les 270,000 mètres cubes des bois introduits sous la désignation „bois de feu“, une grande partie sont en réalité destinés à la fabrication du papier et devraient être rangés dans la catégorie des bois d'œuvre, si nous considérons comme tels, ceux destinés à un autre emploi que le chauffage. En effet, d'après une enquête faite en 1907, on estimait alors à 175,000 mètres cubes la quantité des bois employés à la râperie, dont 60,000 mètres cubes, au moins, provenaient des pays voisins. Par conséquent, l'augmentation de la consommation en combustibles ligneux est moins considérable qu'il ne paraît à première vue.

Nous avons pu nous convaincre, encore une fois de plus, de ces faits, dans une visite à l'une de nos principales usines à défibrer qui utilise, en moyenne, 20,000 stères par an. Ce matériel lui arrive en rondins de 2 m de long, à la façon des étais de mine,

---

<sup>1</sup> *Le mouvement forestier à l'Etranger*. Revue des Eaux et Forêts, novembre 1911.

Désignation de la marchandise <b>importée</b>	Valeur en millions	Poids en 1000 q	Rang d'im- portance quant	
			à la valeur	au poids
Céréales, etc. . . . .	209	9,346	1	2
Soie . . . . .	173	68	2	30
Coton . . . . .	136	414	3	14
Matières minérales . . . . .	115	41,333	4	1
Produits alimentaires de provenance animale . . . . .	107	700	5	12
Fer. . . . .	93	4,286	6	4
Denrées coloniales . . . . .	89	1,528	7	8
Laine . . . . .	76	120	8	21
Métaux précieux non monnayés . .	75	6	9	48
Animaux . . . . .	73	341,000 pièces	10	?
Boissons . . . . .	56	1,574,000 hl	11	38
Confections . . . . .	55	32	12	7
Cuirs et peaux . . . . .	49	95	13	24
<b>Bois . . . . .</b>	<b>48</b>	<b>4,935</b>	<b>14</b>	<b>3</b>
Désignation de la marchandise <b>exportée</b>				
Coton . . . . .	266	216	1	9
Soie . . . . .	259	74	2	18
Horloges et montres . . . . .	152	15,049,115 pièc.	3	?
Produits alimentaires de provenance animale . . . . .	108	858	4	2
Machines . . . . .	83	485	5	6
Denrées coloniales . . . . .	48	145	6	12
Cuirs et peaux . . . . .	34	110	7	15
Fer. . . . .	27	643	8	3
Couleurs . . . . .	27	83	9	16
Laine . . . . .	26	33	10	22
<b>Bois . . . . .</b>	<b>8</b>	<b>641</b>	<b>21</b>	<b>4</b>

ce qui diminue la main d'œuvre. La plus grande partie de ces bois proviennent de l'étranger; cependant, quelques administrations suisses commencent à façonner à cette longueur, les bois destinés

à la fabrication du papier. Rappelons, pour terminer, que notre tarif douanier, considère comme „bois à brûler“ les bois jusqu'à 2 m de longueur moyennant la preuve de leur emploi pour la fabrication de matière fibreuse ou de cellulose (articles 221 et 222). Ces marchandises bénéficient, en outre, d'un tarif de transport exceptionnel.

Quant aux exportations, notons *la diminution* qui se produit pour les *bois d'œuvre bruts-résineux*. Les 9000 mètres cubes que cette diminution représente, ajoutés aux 11,000 mètres cubes de ces bois introduits en plus, portent à 20,000 mètres cubes, la quantité des bois d'œuvre bruts travaillés en plus dans le pays?

Voici, enfin, à titre de comparaison, des tableaux résumant *l'importation et l'exportation* de quelques marchandises, durant l'année écoulée. (Voir page 92.)

Les bois occupent donc: le 14<sup>me</sup> rang en valeur, et le 3<sup>me</sup>, en poids, parmi les marchandises importées;

le 21<sup>me</sup> rang en valeur et le 4<sup>me</sup>, en poids, parmi les marchandises exportées.

Ces chiffres nous prouvent, en particulier, que les bois destinés au marché suisse et que nous nous procurons par voie d'importation, fournissent à nos voies ferrées, un de leurs principaux aliments.

Le total général de l'importation ascende à 1799 millions; celui de l'exportation, à 1257 millions. *Decoppet.*



## Affaires de la Société.

### Rapport annuel sur la marche de la Société suisse des Forestiers en 1910/11.

*Messieurs,*

Nous avons l'honneur de venir vous présenter au nom du Comité permanent, le rapport usuel sur la marche de la Société durant l'année administrative 1910/11.

Nous comptons aujourd'hui 366 membres, dont 13 membres honoraires et 353 membres ordinaires. De ceux-ci 16 sont domiciliés à l'étranger.

C'est une augmentation de 7 membres par rapport à l'année dernière. La diminution de 2 membres que nous constatons à Coire, n'a donc heureusement été que passagère.